

Pre servisných pracovníkov

Návod na inštaláciu



calorMATIC 370f

VRT 370f

SK

Obsah

1	Upozornenia k návodu na inštaláciu	4	8	Popis funkcie	18
1.1	Dodržiavanie súvisiacich podkladov	4	8.1	Servisná informácia	18
1.2	Uschovanie podkladov	4	8.1.1	Zadať kontaktné údaje	18
1.3	Použitie symboly	4	8.1.2	Zadanie dátumu údržby	18
1.4	Platnosť návodu	4	8.2	Konfigurácia systému: Systém	18
1.5	Označenie CE	4	8.2.1	Nastavenie typu regulácie	18
1.6	Zoznam technických výrazov	4	8.2.2	Nastavenie rozdielu	18
2	Bezpečnosť	5	8.2.3	Zisťovanie stavu systému	18
2.1	Bezpečnostné a výstražné upozornenia	5	8.2.4	Zisťovanie tlaku vody vo vykurovacom zariadení	18
2.1.1	Klasifikácia výstražných upozornení	5	8.2.5	Zisťovanie stavu ohrevu teplej vody	18
2.1.2	Štruktúra výstražných upozornení	5	8.2.6	Zisťovanie verzie softvéru	19
2.2	Použitie podľa určenia	5	8.3	Konfigurácia systému: Zdroj tepla	19
2.3	Základné bezpečnostné upozornenia	5	8.3.1	Zisťovanie stavu zdroja tepla	19
2.4	Požiadavky na vedenia	6	8.3.2	Zisťovanie hodnoty snímača teploty VF1	19
2.5	Smernice, zákony a normy	6	8.4	Konfigurácia systému: OKRUH 1	19
3	Popis systému	7	8.4.1	Zisťovanie konca aktuálneho časového okna	19
3.1	Usporiadanie systému	7	8.4.2	Nastavenie požadovanej priestorovej teploty	19
3.2	Spôsob funkcie	7	8.4.3	Nastavenie nočnej teploty (teplota poklesu)	19
3.3	Konštrukcia zariadenia	8	8.4.4	Zisťovanie požadovanej výstupnej teploty	19
3.4	Typový štítok	8	8.4.5	Zisťovanie skutočnej výstupnej teploty	19
3.5	Príslušenstvo	8	8.4.6	Zisťovanie stavu zvláštnych druhov prevádzky	19
4	Montáž	9	8.5	Konfigurácia systému: Teplá voda	20
4.1	Kontrola rozsahu dodávky	9	8.5.1	Aktivácia zásobníka	20
4.2	Požiadavky na miesto montáže	9	8.5.2	Nastavenie požadovanej teploty pre zásobník teplej vody (požadovaná teplota teplej vody)	20
4.2.1	Bezdrôtová prijímacia jednotka	9	8.5.3	Zisťovanie skutočnej teploty zásobníka teplej vody	20
4.2.2	Regulátor	9	8.5.4	Zisťovanie stavu cirkulačného čerpadla	20
4.3	Zabudovanie bezdrôtovej prijímacej jednotky do vykurovacieho zariadenia	9	8.5.5	Stanovenie dňa pre vykonanie funkcie ochrany proti legionelám (termická dezinfekcia)	20
4.4	Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky na stenu	10	8.5.6	Stanovenie času pre vykonanie funkcie ochrany proti legionelám (termická dezinfekcia)	20
4.4.1	Odobratie bezdrôtovej prijímacej jednotky zo stenového podstavca	10	8.6	Konfigurácia systému rádiového spojenia	21
4.4.2	Upevnenie stenového podstavca na stenu	11	8.6.1	Kontrola rádiového spojenia medzi regulátorom a bezdrôtovou prijímacou jednotkou	21
4.4.3	Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky	11	8.6.2	Uvedenie vymeneného rádiového prijímača do prevádzky (naučenie)	21
4.5	Montáž regulátora	11	8.7	Zmena kódu pre úroveň servisných pracovníkov	21
5	Elektrická inštalácia	12	8.8	Funkcie úrovne prevádzkovateľa	21
6	Uvedenie do prevádzky	13	9	Odovzdanie prevádzkovateľovi	22
6.1	Prehľad možností nastavenia asistenta inštalácie	13	10	Rozpoznávanie a odstraňovanie porúch	23
6.2	Vykonanie nastavení pre prevádzkovateľa	13	10.1	Chybové hlásenia	23
6.3	Nastavenie ďalších parametrov vykurovacieho zariadenia	13	10.2	Zoznam porúch	24
7	Obsluha	14	10.3	Obnova výrobného nastavenia	24
7.1	Prehľad štruktúry menu	15			
7.2	Prehľad úrovne pre servisných pracovníkov	16			

11	Výmena komponentov	25
11.1	Poznámene nastavení na bezdrôtovom regulátore	25
11.2	Výmena bezdrôtovej prijímacej jednotky	25
11.2.1	Demontáž chybné bezdrôtovej prijímacej jednotky	25
11.2.2	Montáž novej bezdrôtovej prijímacej jednotky	25
11.3	Výmena bezdrôtového regulátora	26
11.3.1	Demontáž chybného bezdrôtového regulátora	26
11.3.2	Montáž nového bezdrôtového regulátora	26
11.3.3	Bezdrôtová prijímacia jednotka Spustenie zaúčania	26
11.3.4	Bezdrôtový regulátor: Aktivácia zaúčania	26
11.3.5	Bezdrôtový regulátor: Opätovné obnovenie poznamenaných nastavení	26
12	Záruka a služby zákazníkom	27
12.1	Záručné podmienky	27
12.2	Servisná služba zákazníkom	27
13	Vyradenie z prevádzky	28
13.1	Vyradenie regulátora z prevádzky	28
13.2	Uvedenie bezdrôtovej prijímacej jednotky mimo prevádzku	28
13.3	Recyklácia a likvidácia regulátora a bezdrôtovej prijímacej jednotky	29
13.3.1	Zariadenia	29
13.3.2	Obal	29
13.3.3	Batérie	29
14	Technické údaje	30
14.1	Regulátor calorMATIC	30
14.2	Bezdrôtová prijímacia jednotka	30
15	Zoznam odborných výrazov	31
	Zoznam hesiel	32

1 Upozornenia k návodu na inštaláciu

1 Upozornenia k návodu na inštaláciu

Nasledujúce upozornenia sú sprievodcom celou dokumentáciou. V spojení s týmto návodom na inštaláciu sú platné ďalšie dokumenty.
Za škody, ku ktorým dôjde nedodržaním týchto návodov, neručíme.

1.1 Dodržiavanie súvisiacich podkladov

- Pri inštalácii calorMATIC bezpodmienečne dodržiavajte všetky návody na inštaláciu konštrukčných dielov a komponentov zariadenia.
Tieto návody na inštaláciu sú priložené k príslušným konštrukčným dielom zariadenia, ako aj k doplňujúcim komponentom.
- Ďalej dodržiavajte všetky návody na obsluhu, ktoré sú priložené ku komponentom zariadenia.

1.2 Uschovanie podkladov

- Tento návod na inštaláciu, všetky súvisiace podklady a príp. potrebné pomocné prostriedky odovzdajte prevádzkovateľovi zariadenia.
Prevádzkovateľ uschová návody a pomocné prostriedky tak, aby boli k dispozícii v prípade potreby.

1.3 Použité symboly

Následne sú vysvetlené symboly použité v texte. V tomto návode sa okrem toho používajú symboly na označenie nebezpečenstiev (→ **Kap. 2.1.2**).



Symbol pre užitočné upozornenia a informácie

- Symbol pre potrebnú aktivitu

1.4 Platnosť návodu

Tento návod na inštaláciu platí výlučne pre zariadenia s nasledovnými číslami výrobku:

Typové označenie	Číslo výrobku	Krajina
VRT 370f	0020108153	SK

Tab. 1.1 Typové označenia a čísla výrobkov

Desaťmiestne čísla výrobkov môžete vyčítať zo sériového čísla vášho zariadenia.
Sériové číslo sa vám zobrazí, ak v bode "Informácia/sériové číslo" stlačíte tlačidlo funkcie. Číslo je umiestnené na druhom riadku displeja(→ **návod na obsluhu**).

1.5 Označenie CE

S označením CE sa dokumentuje, že zariadenia podľa prehľadu typov spĺňajú základné požiadavky nasledujúcich smerníc:

- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (smernica 2004/108/ES)
- Smernica o nízkom napätí (smernica 2006/95/ES)
- Smernica o rádiových a telekomunikačných zariadeniach (smernica R&TTE 1999/5/ES)
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite a o záležitostiach rádiového spektra ERM (smernica ETSI EN 300220-2)

1.6 Zoznam technických výrazov

V zozname technických výrazov (→ **Kap. 15**) na konci tohto návodu sú uvedené vysvetlenia k odborným výrazom.

2 Bezpečnosť

2.1 Bezpečnostné a výstražné upozornenia

- Pri inštalácii zariadenia calorMATIC dodržiavajte všeobecné bezpečnostné a výstražné upozornenia, ktoré sú prípadne uvedené pred konaním.

2.1.1 Klasifikácia výstražných upozornení

Výstražné upozornenia sú odstupňované následne pomocou výstražných symbolov a signálnych slov pokiaľ ide o závažnosť možného nebezpečenstva:

Výstražný symbol	Signalizačné slovo	Vysvetlenie
	Nebezpečenstvo!	Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo ťažkých poranení osôb
	Nebezpečenstvo!	Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené zásahom elektrickým prúdom
	Výstraha!	Nebezpečenstvo ľahkých zranení osôb
	Pozor!	Riziko vzniku vecných škôd alebo škôd na životnom prostredí

Tab. 2.1 Význam výstražných symbolov a signálnych slov

2.1.2 Štruktúra výstražných upozornení

Výstražné upozornenia rozpoznáte pomocou hornej a dolnej oddeľovacej čiary. Tieto sú štruktúrované podľa nasledujúceho základného princípu:

	Signalizačné slovo! Druh a zdroj nebezpečenstva! Vysvetlenie druhu a zdroja nebezpečenstva. ➤ Opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva.
---	--

2.2 Použitie podľa určenia

Regulátory Vaillant calorMATIC sú skonštruované podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Pri neodbornom použití alebo pri použití v rozpore s určením však môžu vzniknúť nebezpečenstvá ohrozenia zdravia a života používateľa alebo tretích osôb, príp. negatívne ovplyvnenia zariadení a iných vecných hodnôt.

Regulátor Vaillant VRT 370f reguluje vykurovacie zariadenie podľa priestorovej teploty a v závislosti od času. Regulátor sa pripája na vykurovacie zariadenie Vaillant pomocou rozhrania eBUS. Regulátor smiete vybrať z uchytenia na stene iba na krátku dobu, napr. pre nastavenie, inak ho musíte vždy prevádzkovať v kombinácii s nástenným držiakom.

Prípustná je prevádzka s nasledujúcimi komponentmi a príslušenstvom:

- zásobník teplej vody (bežný)
- vrstvený zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR VIH RL
- cirkulačné čerpadlo pre ohrev teplej vody v spojení s multifunkčným modulom VR 40

Iné použitie alebo použitie mimo uvedeného použitia sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za použitie v rozpore s určením sa považuje aj každé bezprostredné komerčné a priemyselné použitie. Za škody spôsobené použitím v rozpore s určením výrobca alebo dodávateľ neručia. Riziko znáša samotný používateľ.

K použitiu v súlade s účelom patrí aj dodržiavanie:

- návodu na obsluhu a návodu na inštaláciu
- všetkých dôležitých súvisiacich podkladov
- dodržiavanie podmienok kontroly a údržby.

Každé nenáležité použitie je zakázané!

2.3 Základné bezpečnostné upozornenia

Zariadenie musí nainštalovať kvalifikovaný odborník, ktorý je zodpovedný za dodržanie platných predpisov, pravidiel a smerníc.

- Starostlivo si prečítajte návod na inštaláciu.
- Vykonajte činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode na inštaláciu.
- Pri inštalácii dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia a predpisy.

2 Bezpečnosť

Ochrana proti legionelám

Na ochranu pred infekciami s choroboplodnými zárodkami legionel je regulátor vybavený funkciou ochrany proti legionelám. Pri aktivovanej funkcii sa voda v zásobníku teplej vody ohrieva minimálne jednu hodinu na viac ako 60 °C.

- Funkciu ochrany proti legionelám nastavte pri inštalácii regulátora.
- Prevádzkovateľovi vysvetlite spôsob účinku ochrany proti legionelám.

Zabránenie nebezpečenstvu obarenia

Na mieste odberu teplej vody hrozí pri teplotách nad 60 °C nebezpečenstvo obarenia. Malé deti alebo starší ľudia môžu byť ohrození už aj pri nižších teplotách.

- Zvoľte primeranú požadovanú teplotu.
- Prevádzkovateľa informujte o nebezpečenstve obarenia pri zapnutej funkcii ochrany proti legionelám.

Ochrana regulátora pred škodami

- Regulátor inštalujte len v suchých priestoroch.

Zabránenie chybnjej funkcie

- Zabezpečte, aby sa vykurovacie zariadenie nachádzalo v technicky bezchybnom stave.
- Zabezpečte, aby sa neodstraňovali, nepremosťovali ani neuvádzali mimo funkciu bezpečnostné a monitorovacie zariadenia.
- Bezodkladne odstráňte poruchy a škody, ktoré negatívne ovplyvňujú bezpečnosť.
- Prevádzkovateľa informujte o tom, že sa regulátor nesmie zakrývať nábytkom, závesmi ani inými predmetmi.
- Prevádzkovateľa informujte o tom, že ventily vyhrievacích telies v miestnosti, v ktorej je namontovaný regulátor, musia byť úplne otvorené.

2.4 Požiadavky na vedenia

- Pre zapojenie používajte bežné vedenia.

Minimálny prierez vedení:

- Vedenia malých napätí (vedenia snímačov alebo zberníc): 0,75 mm²

Maximálne dĺžky vedení:

- Vedenia snímačov: 50 m
- Vedenia zberníc: 300 m
- Prípojné vedenia so sieťovým napätím 230 V a vedenia snímačov, príp. zberníc od dĺžky 10 m ved'te separátne.
- Prípojné vedenia upevňujte pomocou odľahčenia od ťahu v konštrukcii steny.
- Nepoužívajte voľné svorky zariadení ako podporné svorky pre ďalšie zapojenia.
- Regulátor inštalujte len v suchých priestoroch.

2.5 Smernice, zákony a normy

Normy, Predpisy, Nariadenia

Pri projektovaní a inštalácii je potrebné poznať a dodržiavať jednotlivé normy a predpisy, súvisiace s danou problematikou.

Prehľad základných noriem, platných na Slovensku*):

Výrobky firmy Vaillant môže uviesť do prevádzky iba servisný technik, alebo firma, podľa

Vyhl. MPSVR č. 718/2002

Z.z.,

Vyhl. ÚBP SR č. 25/84 Zb. Zákon 124/ 2006 Z.z. a ďalšie

*) Čísla noriem a predpisov môžu byť zmenené.

Elektroinštalácia:

- STN 33 2180 - Pripájanie elektrických prístrojov a spotrebičov
- STN 33 2000 - 3
Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristík
- STN 33 2000-7-701 - Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 7: Zariadenia jednoúčelové a v zvláštnych objektoch.
- STN 33 2130 - Elektrotechnické predpisy. Vnútorne elektrické rozvody
- STN 33 0160 - Elektrotechnické predpisy. Značenie svoriek elektrických predmetov. Vykonávacie predpisy.
- STN 34 0350 - Elektrotechnické predpisy. Predpisy na pohyblivé prívody a šnúrové vedenia.
- STN 33 1500 - Revízia elektrických zariadení.

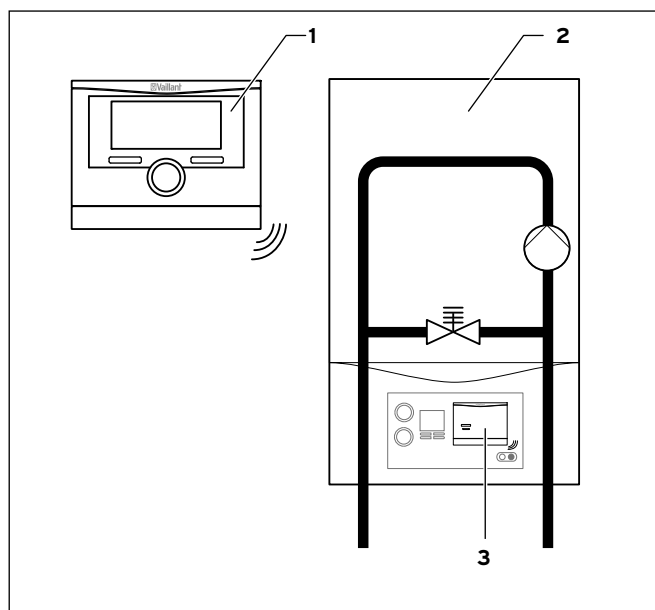
3 Popis systému

Regulátor VRT 370f reguluje vykurovacie zariadenie a ohrev teplej vody.

Regulátor môžete namontovať na stenu pomocou nástenného držiaka.

Bezdrôtovú prijímaciu jednotku môžete namontovať na stenu pomocou stenového podstavca alebo zabudovať bez stenového podstavca do pozície pre regulátor vo vykurovacom zariadení Vaillant.

3.1 Usporiadanie systému



Obr. 3.1 Schéma systému

- 1 Regulátor calorMATIC VRT 370f
- 2 Vykurovacie zariadenie
- 3 Bezdrôtová prijímacia jednotka

3.2 Spôsob funkcie

Vykurovacie zariadenie

Regulátor calorMatic VRT 370f reguluje teplotu na výstupe vykurovania v závislosti od priestorovej teploty. Preto musíte regulátor namontovať v obytnom priestore. Ohrev teplej vody nie je ovplyvňovaný reguláciou priestorovej teploty.

Regulátor sa napája prúdom prostredníctvom batérií. Výmena údajov medzi regulátorom a bezdrôtovou prijímacou jednotkou sa realizuje prostredníctvom rádiového spojenia. Výmena údajov medzi bezdrôtovou prijímacou jednotkou a vykurovacím zariadením a napájanie bezdrôtovej prijímačnej jednotky prúdom sa realizuje prostredníctvom rozhrania eBUS.

Regulátor môžete pre diaľkovú diagnostiku a diaľkové nastavenia vybaviť internetovým komunikačným systémom Vaillant vrnetDIALOG.

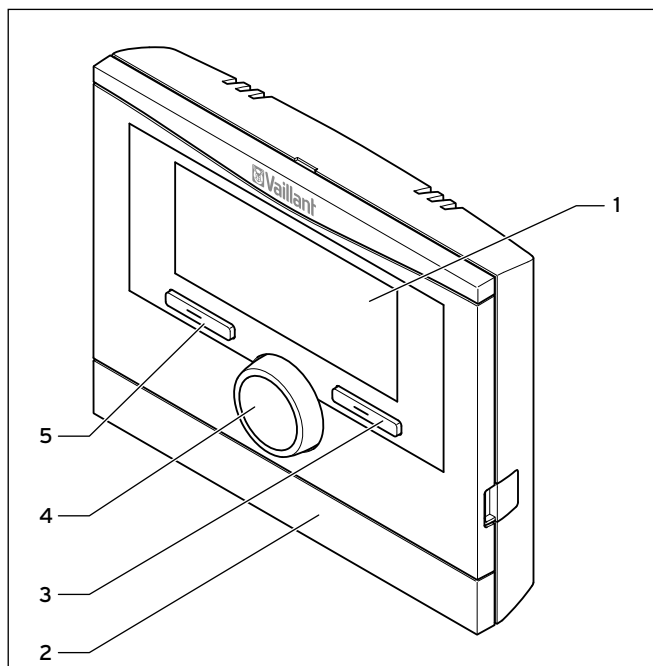
Ohrev teplej vody

Pomocou calorMATIC VRC 370f môžete stanovovať teplotu a čas na ohrev teplej vody.

Ak je vo vedeniach teplej vody nainštalované cirkulačné čerpadlo, je taktiež možné nastavovať časové okná pre cirkuláciu teplej vody.

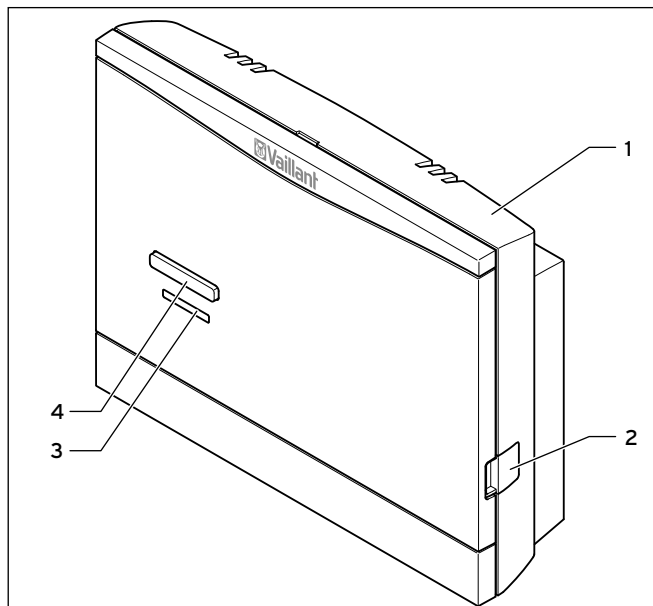
3 Popis systému

3.3 Konštrukcia zariadenia



Obr.3.2 Čelný pohľad na bezdrôtový regulátor calorMATIC

- 1 Displej
- 2 Kryt stenového podstavca
- 3 Pravé tlačidlo funkcie "Druh prevádz." (funkcia Softkey)
- 4 Otočný gombík (bez tlačidlovej funkcie)
- 5 Ľavé tlačidlo funkcie "Menu" (funkcia Softkey)

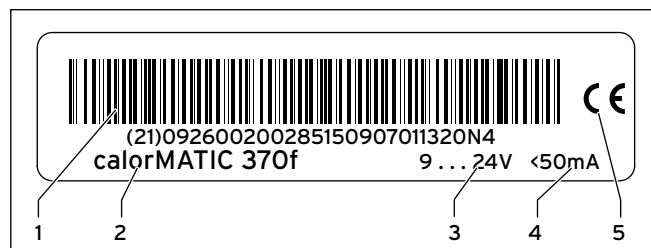


Obr.3.3 Čelný pohľad na bezdrôtovú prijímaciu jednotku

- 1 Stenový podstavec
- 2 Konektor diagnostiky pre servisných pracovníkov
- 3 LED
- 4 Tlačidlo zaúčania

3.4 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na zadnej strane krabičky regulátora.



Obr.3.4 Typový štítok (príklad)

- 1 Kód EAN
- 2 Označenie zariadenia
- 3 Prevádzkové napätie
- 4 Príkon
- 5 Označenie CE

3.5 Príslušenstvo



Ak sa regulátor doplní o príslušenstvo, potom bezpodmienečne prihladajte aj na príslušné návody na inštaláciu.

Pre rozšírenie regulátora je možné použiť nasledujúce príslušenstvo:

Multifunkčný modul VR 40

Prostredníctvom multifunkčného modulu VR 40 môže regulátor ovládať cirkulačné čerpadlo.

4 Montáž

Bezdrôtovú prijímaciu jednotku môžete voliteľne integrovať do vykurovacieho zariadenia alebo nainštalovať oddelene na stenu. Pri montáži na stenu spojte bezdrôtovú prijímaciu jednotku prostredníctvom 2-žilového vedenia eBUS s vykurovacím zariadením. Regulátor nainštalujte na stenu v obytnom priestore.

4.1 Kontrola rozsahu dodávky

Počet	Súčiastka
1	Regulátor calorMATIC VRT 370f
1	Bezdrôtová prijímacia jednotka
1	Stenový podstavec pre bezdrôtovú prijímaciu jednotku
1	Nástenný držiak pre calorMATIC
2	Upevňovací materiál (2 skrutky a 2 príchytky)
1	Súprava batérií (4 x AA)
1	3-pólová kolíková vidlica
1	Návod na obsluhu
1	Návod na inštaláciu

Tab. 4.1 Rozsah dodávky

4.2 Požiadavky na miesto montáže

4.2.1 Bezdrôtová prijímacia jednotka

- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku nainštalujte do vykurovacieho zariadenia.
- Ak pri inštalácii do vykurovacieho zariadenia nie je zaručené rádiové spojenie, potom nainštalujte bezdrôtovú prijímaciu jednotku na vhodnom mieste na stene.

4.2.2 Regulátor

- Regulátor umiestnite tak, aby bolo zabezpečené bezchybné zaznamenávanie priestorovej teploty; napr. na vnútornú stenu hlavného obytného priestoru do výšky cca. 1,5 m.

4.3 Zabudovanie bezdrôtovej prijímacej jednotky do vykurovacieho zariadenia



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené prípojkami pod elektrickým napätím!

Pri prácach v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. Na sieťových pripojovacích svorkách je prítomné trvalé napätie aj pri vypnutom hlavnom vypínači!

- Skôr ako budete vykonávať práce v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia, vypnite hlavný vypínač.
- Vykurovacie zariadenie odpojte od siete tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku alebo zariadenie odpojte od napätia prostredníctvom odpojovacieho zariadenia s minimálne 3 mm vzájomnou vzdialenosťou kontaktov (napr. poistky alebo istič).
- Prívod prúdu zaistite proti opätovnému zapnutiu.
- Spíniacu skriňu otvárajte len vtedy, keď je vykurovacie zariadenie v stave bez napätia.

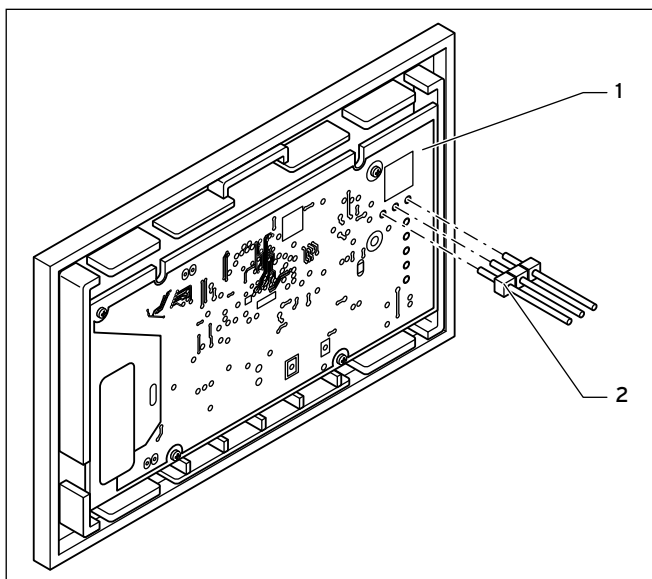


Pri nasadzovaní bezdrôtovej prijímacej jednotky do spínacej skrine vykurovacieho zariadenia dodržiavajte upozornenia k montáži regulátora uvedené v návode na inštaláciu vykurovacieho zariadenia.

Bezdrôtovú prijímaciu jednotku zabudujete do vykurovacieho zariadenia takto:

- Vykurovacie zariadenie uvedte mimo prevádzku.
- Presvedčte sa, či je vykurovacie zariadenie bez napätia.
- Prípadne otvorte čelný kryt na vykurovacom zariadení.
- Opatrne vypáňte zaslepenie na spínacej skrini.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne vypáňte z nástenného podstavca (→ **Kap. 4.4.1**).
- Prekontrolujte, ktorý typ spínacej skrinky je prítomný:

4 Montáž



Obr. 4.1 Zasunutie alebo odstránenie kolíkovej vidlice

Pri **zvislo** ležiacich nástrčných prípojkách s kolíkmi:

- Ak je 3-pólová kolíková vidlica (2) predmontovaná na doske plošných spojov (1) bezdrôtovej prijímacej jednotky, potom odstráňte kolíkovú vidlicu.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne zasuňte do nástrčnej prípojky spínacej skrine.

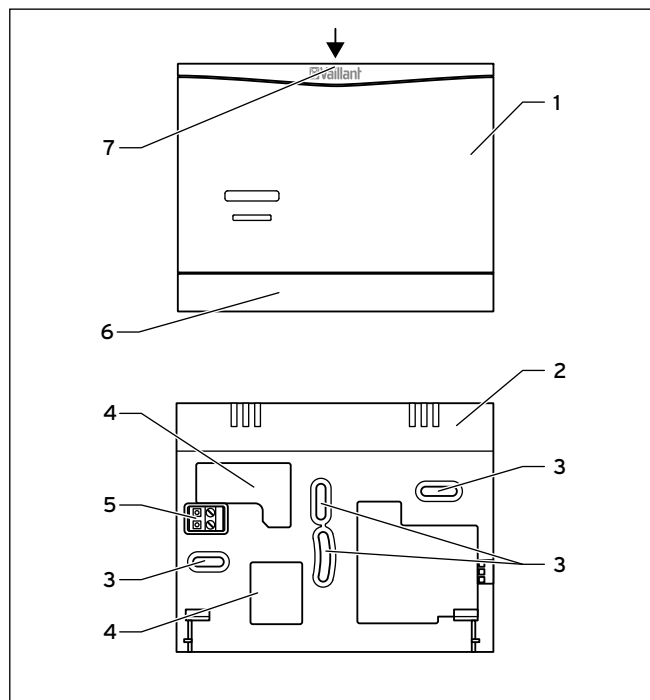
Pri **vodorovne** ležiacich nástrčných prípojkách bez kolíkov na spínacej skrini:

- Ak nie je 3-pólová kolíková vidlica (2) predmontovaná, potom zasuňte 3-pólovú kolíkovú vidlicu priloženú k regulátoru **krátkymi koncami** do 3 vodorovných otvorov na doske plošných spojov (1) bezdrôtovej prijímacej jednotky.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku s kolíkovou vidlicou opatrne zasuňte do nástrčnej prípojky spínacej skrine.
- Zapnite prívod prúdu k vykurovaciemu zariadeniu.
- Vykurovacie zariadenie uveďte do prevádzky.
- Prípadne opäť uzatvorte čelný kryt vykurovacieho zariadenia.

4.4 Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky na stenu



Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky na stenu je potrebná iba vtedy, ak sa po uvedení do prevádzky musí optimalizovať poloha bezdrôtovej prijímacej jednotky, aby sa zaručilo rádiové spojenie s regulátorom.



Obr. 4.2 Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky

- 1 Bezdrôtová prijímacia jednotka
- 2 Stenový podstavec
- 3 Upevňovacie otvory
- 4 Otvory pre prechod káblov
- 5 Kolíková vidlica so svorkami pre vedenie eBUS
- 6 Kryt stenového podstavca
- 7 Drážka pre skrutkovač

4.4.1 Odobratie bezdrôtovej prijímacej jednotky zo stenového podstavca

- Skrutkovač zaved'te do drážky (7) stenového podstavca (2).
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku (1) opatrne vypáčte zo stenového podstavca (2).

4.4.2 Upevnenie stenového podstavca na stenu

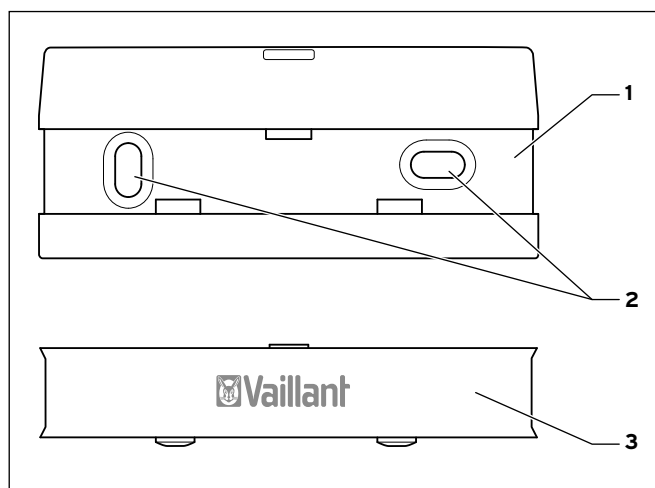
- Na stene vyznačte vhodné miesto. Zohľadnite pri tom vedenie kábla pre vedenie eBUS.
- Vyvŕtajte dve diery s priemerom 6 mm podľa upevňovacích otvorov (3).
- Osadte do nich priložené príchytky.
- Vedenie eBUS prevedte cez jeden z prechodov kábla (4).
- Stenový podstavec upevnite pomocou dodaných skrutiek.
- Vedenie eBUS pripojte na svorky nástrčnej lišty (→ Kap. 5).

4.4.3 Montáž bezdrôtovej prijímacej jednotky

- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne nasadte do stenového podstavca. Dávajte pozor na to, aby sa kolíková vidlica (5) na stenovom podstavci hodila do určenej nástrčnej prípojky bezdrôtovej prijímacej jednotky.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne zatlačte do stenového podstavca, kým sa počuteľne nezaistia zaistovacie spony bezdrôtovej prijímacej jednotky na bokoch stenového podstavca.

4.5 Montáž regulátora

- Pred montážou prekontrolujte, či je zaručené rádiové spojenie medzi regulátorom a bezdrôtovou prijímacou jednotkou (→ Kap. 8.6).
- Ak rádiové spojenie negatívne ovplyvňujú elektrické zariadenia alebo vplyvy budovy, potom zvolte iné miesto montáže pre regulátor.

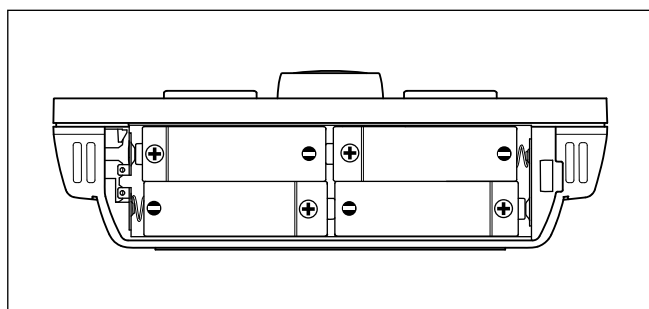


Obr. 4.3 Montáž nástenného držiaka

- 1 Nástenný držiak
- 2 Upevňovacie otvory
- 3 Kryt nástenného držiaka

Postupujte takto:

- Nástenný držiak odoberte zo zadnej strany regulátora tým, že nástenný držiak potiahnete smerom nadol.
- Z nástenného držiaka odoberte kryt nástenného držiaka tým, že kryt stiahnete z nástenného držiaka prstami za hornú hranu.
- Na stene vyznačte vhodné miesto.
- Vyvŕtajte dve diery s priemerom 6 mm podľa upevňovacích otvorov (2).
- Osadte do nich priložené príchytky.
- Nástenný držiak (1) upevnite pomocou dodaných skrutiek.
- Zaistite obidva dolné prídržné výčnelky krytu nástenného držiaka (3) v otvoroch na nástennom držiaku.
- Hornú hranu krytu zatlačte na nástenný držiak, kým sa nezaistí.



Obr. 4.4 Polarita batérií

- Otvorte priehradku pre batérie na spodnej strane regulátora.
- Odstráňte plastový pásik medzi batériami a kontaktnou plochou.



Dbajte na správnu polaritu batérií (→ Obr. 4.4). Batérie vydržia podľa používania cca. 1 až 1,5 roka.

- Zatvorte priehradku pre batérie.
- Regulátor zaveste do nástenného držiaka.
- Regulátor zatlačajte na nástennom držiaku smerom nadol, kým sa počuteľne nezaistí.
- Prekontrolujte kvalitu rádiového spojenia (→ Kap. 8.6).

5 Elektrická inštalácia



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené prípojkami pod elektrickým napätím!

Pri prácach v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. Na sieťových pripojovacích svorkách je prítomné trvalé napätie aj pri vypnutom hlavnom vypínači!

- Skôr ako budete vykonávať práce v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia, vypnite hlavný vypínač.
- Vykurovacie zariadenie odpojte od siete tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku alebo zariadenie odpojte od napätia prostredníctvom odpojovacieho zariadenia s minimálne 3 mm vzájomnou vzdialenosťou kontaktov (napr. poistky alebo istič).
- Prívod prúdu zaistíte proti opätovnému zapnutiu.
- Spínaciu skriňu otvárajte len vtedy, keď je vykurovacie zariadenie v stave bez napätia.

Ak montujete bezdrôtovú prijímaciu jednotku do vykurovacieho zariadenia, realizuje sa elektrické spojenie prostredníctvom kontaktu kolíkovej vidlice regulátora s príslušnou nástrčnou prípojkou vo vykurovacom zariadení. Elektrická inštalácia je potrebná iba vtedy, ak ste bezdrôtovú prijímaciu jednotku namontovali na stenu.

Pripojenie bezdrôtovej prijímacej jednotky namontovanej na stenu



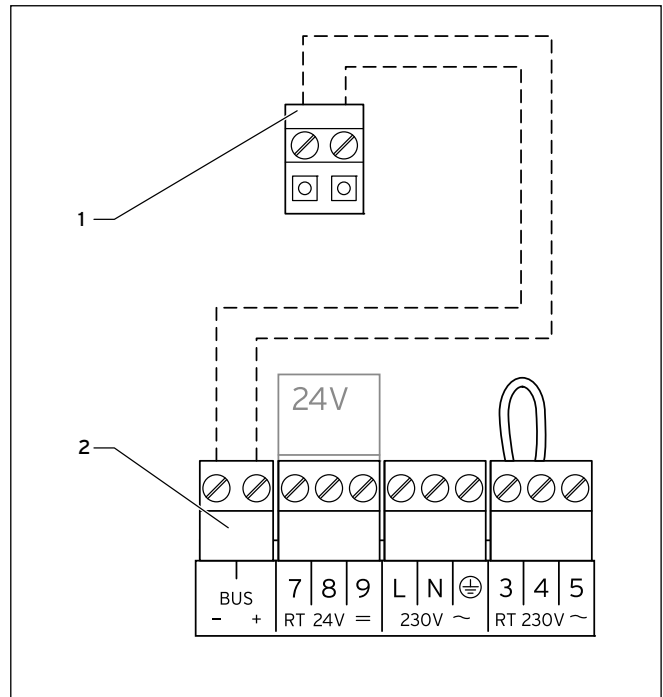
Pozor!

Chybná funkcia v dôsledku neodbornej inštalácie!

Bez mostíka medzi svorkami 3 a 4 na doske plošných spojov spínacej skrine je vykurovacie zariadenie bez funkcie.

- Pri pripájaní bezdrôtovej prijímacej jednotky dbajte na to, aby bol nainštalovaný mostík medzi svorkami 3 a 4.

- Odpojte prívod prúdu k vykurovaciemu zariadeniu.
- Prívod prúdu k vykurovaciemu zariadeniu zaistíte proti opätovnému zapnutiu.



Obr. 5.1 Pripojenie bezdrôtovej prijímacej jednotky

- 1 Kolíková vidlica v stenovom podstavci bezdrôtovej prijímacej jednotky
- 2 Svorkovnica vykurovacieho zariadenia



Ak pripojíte vedenie eBUS, potom nemusíte prihliadať na pólovanie. Ak zameníte obidve prípojky, potom nie je ovplyvnená komunikácia.

Bezdrôtovú prijímaciu jednotku pripojíte k vykurovaciemu zariadeniu takto:

- Vedenie eBUS pripojte na svorky (1) kolíkovej vidlice v stenovom podstavci bezdrôtovej prijímacej jednotky.
- Vedenie eBUS pripojte k svorkovnici vykurovacieho zariadenia (2).

6 Uvedenie do prevádzky

Ak regulátor po elektrickej inštalácii alebo po výmene uvádzate prvý krát do prevádzky, potom sa automaticky spustí asistent inštalácie. Pomocou asistenta inštalácie môžete vykonávať najdôležitejšie nastavenia pre vykurovacie zariadenie.

Koncept obsluhy, príklad obsluhy a štruktúra menu sú popísané v návode na obsluhu regulátora (→ **Návod na obsluhu**).

Všetky nastavenia, ktoré ste vykonali prostredníctvom asistenta inštalácie, môžete neskôr meniť prostredníctvom úrovne obsluhy "Úroveň pre servis. pracovníkov". Možnosti čítania a nastavovania úrovne pre servisných pracovníkov sú popísané v (→ **Kap. 7**) a (→ **Kap. 8**).

6.1 Prehľad možností nastavenia asistenta inštalácie

Nastavenie	Hodnoty		Jednotka	Veľkosť kroku, výber	Výrobné nastavenie	Vlastné nastavenie
	min.	max.				
Jazyk	-	-	-	Voliteľné jazyky	Nemčina	
Typ regulácie	-	-	-	Dvojbodová, analogicky	Dvojbodová	
Nastavenie rozdielu	- 5	+ 5	-	1	0	
Zásobník	-	-	-	aktívne, neaktívne	Aktív	

Tab. 6.1 Prehľad možností nastavenia asistenta inštalácie

6.2 Vykonanie nastavení pre prevádzkovateľa

Prostredníctvom úrovne obsluhy vykonajte nasledujúce nastavenia pre prevádzkovateľa:

- Nastavte dátum a čas.
- V prípade potreby zmeňte pomenovania komponentov vykurovacieho zariadenia nastavené v závode.
- Nastavte druh prevádzky pre funkciu vykurovania. Druh prevádzky pre ohrev teplej vody je od toho závislý a nie je ho možné nastaviť separátne.
- Nastavte požadovanú priestorovú teplotu ("Požadovaná teplota deň").
- Nastavte teplotu poklesu ("Požadovaná teplota noc").
- Nastavte teplotu teplej vody ("Požadovaná teplota teplej vody").
- Nastavte časové okno pre automatickú prevádzku funkcie vykurovania.
- Nastavte časové okno pre ohrev teplej vody.
- V prípade potreby nastavte časové okno pre cirkuláciu.

6.3 Nastavenie ďalších parametrov vykurovacieho zariadenia

Ďalšie parametre môžete nastavovať prostredníctvom úrovne obsluhy "Úroveň pre serv. pracovníkov", (→ **Kap. 7**) a (→ **Kap. 8**).

7 Obsluha

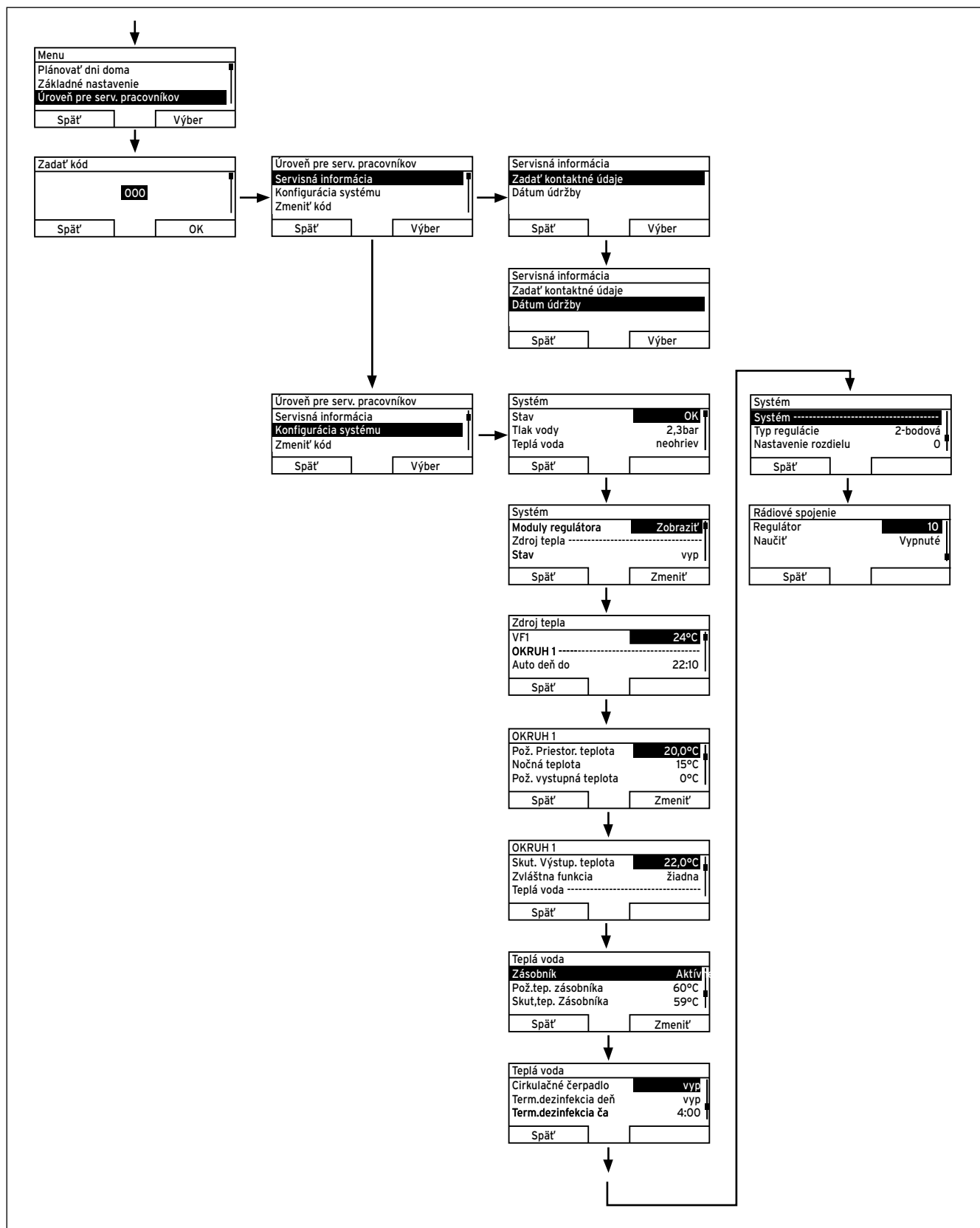
Štruktúra menu, koncept a príklad obsluhy sú popísané v návode na obsluhu regulátora (→ **Návod na obsluhu**).

Regulátor disponuje dvoma úrovňami obsluhy, úroveň prevádzkovateľa a úroveň pre servisných technikov.

Možnosti čítania a nastavovania úrovne prevádzkovateľa sú taktiež popísané v návode na obsluhu.

Následne nájdete popísané možnosti čítania a nastavovania, na ktoré sa dostanete pomocou ľavého tlačidla funkcie "Menu" a položkou v zozname "Úroveň pre serv. pracovníkov".

7.1 Prehľad štruktúry menu



Obr. 7.1 Štruktúra menu úrovne pre servisných pracovníkov časť

7.2 Prehľad úrovne pre servisných pracovníkov

Úroveň výberu 1	Úroveň výberu 2	Úroveň výberu 3	Nastavenie	Hodnoty		Jed- notka	Veľkosť kroku/výber	Výrobné nastave- nie	Vlastné nastavenie
				min.	max.				
Úroveň pre serv. pracovní- kov			Zadať kód	000	999	-	1	000	
			Firma	1	11	Znaky	A až Z, 0 až 9, medzera		
				Telefónne číslo	1	12	Čísla	0 až 9, medzera, pomlčka	
			Dátum údržby	nasledujúca údržba dňa			Dátum		01.01.11
	Konfigu- rácia sys- tému		Systém						
			Stav	aktuálna hod- nota*		-			
			Tlak vody	aktuálna hodnota		bar			
			Teplá voda	aktuálna hodnota		°C			
			Moduly regulátora	Zobraziť			Verzia sof- tvéru		
			Zdroj tepla						
			Stav	aktuálna hodnota			Vyp/Vykur. rež./Teplá voda		
			VF1	aktuálna hodnota		°C			
			OKRUH 1						
			Auto deň do	aktuálna hodnota		h:min			
			Pož. Priestor. teplota (denná teplota)	5	30	°C	0,5	20	
			Nočná teplota	5	30	°C	0,5	15	
			Pož. výstupná teplota	aktuálna hodnota		°C			
			Skut. Výstup. teplota	aktuálna hodnota		°C			
			Zvláštna funkcia	aktuálna hodnota					

Tab. 7.1 Prehľad úrovne pre servisných pracovníkov

* Ak nie je prítomná žiadna porucha, potom je stav "OK". Ak je prítomná porucha, potom sa tu objaví "nie OK" a chybové hlásenie (→ **Kap. 10.2**) môžete odčítať tu.

Úroveň výberu 1	Úroveň výberu 2	Úroveň výberu 3	Nastavenie	Hodnoty		Jed- notka	Veľkosť kroku/výber	Výrobné nastave- nie	Vlastné nastavenie
				min.	max.				
Úroveň pre serv. pracovní- kov	Konfigu- rácia sys- tému		Teplá voda						
			Zásobník	Neaktív	Aktív		Aktív/Neaktív	Aktív	
			Pož.tep. zásobníka	35	70	°C	1	60	
			Skut.tep. Zásobníka	aktuálna hodnota		°C			
			Cirkulačné čerpadlo	aktuálna hodnota			zap/vyp		
			Term.dezinfekcia deň				Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne/ Vyp/ Po-Ne	vyp	
			Term.dezinfekcia ča	0:00	23:50	Hod:min	10 min	4:00	
			Systém						
			Typ regulácie	aktuálna hodnota			2-bodová/ Analogová	2-bodová	
			Nastavenie rozdielu	-5	+5		1	0	
			Rádiové spojenie						
			Regulátor	0	10		1		
			Naučiť	zap	vyp		zap, vyp	vyp	
			Nový kód	000	999		1	000	

Tab. 7.1 Prehľad úrovne pre servisných pracovníkov

* Ak nie je prítomná žiadna porucha, potom je stav "OK". Ak je prítomná porucha, potom sa tu objaví "nie OK" a chybové hlásenie (→ **Kap. 10.2**) môžete odčítať tu.

8 Popis funkcie

Položka zoznamu "Úroveň pre serv. pracovníkov" v prvej úrovni výberu štruktúry menu obsahuje tri podúrovne s ďalšími úrovňami výberu:

- Servisná informácia
- Konfigurácia systému
- Zmeniť kód

Funkcie s možnosťou čítania a s možnosťami nastavovania sú zhrnuté vždy dole.

Zoznam druhej úrovne výberu "Konfigurácia systému" je členený podľa komponentov vykurovacieho zariadenia:

- Systém
- Zdroj tepla
- OKRUH 1
- Teplá voda
- Rádiové spojenie

8.1 Servisná informácia

8.1.1 Zadať kontaktné údaje

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Servisná informácia → Zadať kontaktné údaje

Do regulátora môžete zadať svoje kontaktné údaje (názov firmy a číslo telefónu). Ak sa dosiahol dátum pre nasledujúci termín údržby, môže si prevádzkovateľ nechať na displeji regulátora zobraziť údaje.

Musíte prejsť všetky miesta názvu firmy a čísla telefónu a osobitne ich nastaviť.

8.1.2 Zadanie dátumu údržby

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Servisná informácia → Dátum údržby

Do regulátora môžete uložiť dátum (deň, mesiac, rok) pre nasledujúcu pravidelnú kontrolu.

Ak nastane dátum pre nasledujúci termín údržby, potom sa v základnom zobrazení regulátora zobrazí upozornenie "Údržba".

Ak je vo vykurovacom zariadení uložený dátum údržby, potom sa pri dosiahnutí tohto dátumu zobrazí na vykurovacom zariadení "Údržba kotla".

Hlásenie sa vypne, ak:

- leží dátum v budúcnosti.
- sa nastaví začiatkový dátum 01.01.2011.

8.2 Konfigurácia systému:Systém

8.2.1 Nastavenie typu regulácie

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Typ regulácie

Pomocou tejto funkcie nastavíte typ regulácie priestorovej teploty:

- dvojbodová zodpovedá regulácii On/Off
- analogická zodpovedá modulačnej regulácii

8.2.2 Nastavenie rozdielu

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Nastavenie rozdielu

Pomocou tejto funkcie môžete spínanie regulátora optimálne prispôbovať veľkosti priestoru, príp. dimenzovaniu vykurovacích telies:

- kladné hodnoty: pomalšie spínanie regulátora
- záporné hodnoty: rýchlejšie spínanie regulátora

8.2.3 Zisťovanie stavu systému

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Stav

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať stav vykurovacieho zariadenia.

Ak nie je prítomná žiadna porucha, potom sa objaví hlásenie "OK". Ak je prítomná porucha, potom sa ako stav objaví "nie OK". Právě tlačidlo funkcie má v tomto prípade funkciu "Zobraziť". Ak stlačíte pravé tlačidlo funkcie, zobrazí sa zoznam chybových hlásení.

Chybové hlásenia sú popísané v (→ Kap. 10.1).

8.2.4 Zisťovanie tlaku vody vo vykurovacom zariadení

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Tlak vody

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať tlak vody vo vykurovacom zariadení, ak vykurovacie zariadenie poskytuje takúto informáciu.

8.2.5 Zisťovanie stavu ohrevu teplej vody

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Teplá voda

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať stav ohrevu teplej vody (ohrievanie zap, ohrievanie vyp).

8.2.6 Zisťovanie verzie softvéru

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Systém ----] → Moduly regulátora

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať verzie softvéru displeja, vykurovacieho zariadenia a bezdrôtovej prijímajúcej jednotky.

8.3 Konfigurácia systému: Zdroj tepla

8.3.1 Zisťovanie stavu zdroja tepla

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Zdroj tepla ----] → Stav

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať aktuálny stav zdroja tepla (vykurovacie zariadenie): vyp, vykurovanie, ohrev teplej vody.

8.3.2 Zisťovanie hodnoty snímača teploty VF1

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Zdroj tepla ----] → VF1

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať aktuálnu hodnotu snímača teploty VF1.

8.4 Konfigurácia systému: OKRUH 1

8.4.1 Zisťovanie konca aktuálneho časového okna

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Auto deň do

Pomocou tejto funkcie môžete stanovovať, či je pre druh prevádzky "Automatický režim" aktívne zriadené časové okno a ako dlho bude časové okno ešte trvať. Regulátor sa musí kvôli tomu nachádzať v druhu prevádzky "Automatický režim". Údaje sa zobrazujú v hod:min.

8.4.2 Nastavenie požadovanej priestorovej teploty

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Pož. Priestor. teplota

Pomocou tejto funkcie môžete nastavovať želanú požadovanú priestorovú teplotu vykurovacieho okruhu.

8.4.3 Nastavenie nočnej teploty (teplota poklesu)

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Nočná teplota

Pomocou tejto funkcie môžete nastavovať želanú nočnú teplotu (teplotu poklesu) vykurovacieho okruhu. Nočnou teplotou sa rozumie teplota, na ktorú sa má vykurovanie znížiť v časoch nízkej spotreby tepla (napr. v noci).

8.4.4 Zisťovanie požadovanej výstupnej teploty

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Pož. výstupná teplota

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať požadovanú výstupnú teplotu pre vykurovací okruh.

8.4.5 Zisťovanie skutočnej výstupnej teploty

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Skut. Výstup. teplota

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať aktuálnu skutočnú výstupnú teplotu pre vykurovací okruh.

8.4.6 Zisťovanie stavu zvláštnych druhov prevádzky

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [OKRUH 1 ----] → Zvláštna funkcia

Pomocou tejto funkcie môžete stanovovať, či je pre vykurovací okruh práve aktívny zvláštny druh prevádzky (zvláštna funkcia), ako napr. Párty, jednorazové vetranie atď.

8 Popis funkcie

8.5 Konfigurácia systému: Teplá voda

8.5.1 Aktivácia zásobníka

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Zásobník

Pomocou tejto funkcie nastavujete, či je pripojený zásobník:

Aktív: zásobník pripojený

Neaktív: zásobník nepripojený

8.5.2 Nastavenie požadovanej teploty pre zásobník teplej vody (požadovaná teplota teplej vody)

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Pož.tep. zásobníka

Pomocou tejto funkcie môžete stanovovať požadovanú teplotu pre pripojený zásobník teplej vody ("Požadovaná teplota teplej vody").

K tomu musí byť na vykurovacom zariadení nastavená teplota pre zásobník teplej vody na najvyššiu hodnotu. Požadovaná teplota sa musí zvoliť tak, aby sa akurát pokrývala potreba tepla prevádzkovateľa.

8.5.3 Zisťovanie skutočnej teploty zásobníka teplej vody

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Skut.tep. Zásobníka

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať aktuálne nameranú hodnotu snímača zásobníka SP1.

8.5.4 Zisťovanie stavu cirkulačného čerpadla

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Cirkulačné čerpadlo

Pomocou tejto funkcie môžete zisťovať stav cirkulačného čerpadla (zap, vyp).

8.5.5 Stanovenie dňa pre vykonanie funkcie ochrany proti legionelám (termická dezinfekcia)

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Term.dezinfekcia deň

Pomocou tejto funkcie môžete stanovovať deň alebo blok dní pre vykonanie funkcie na ochranu proti legionelám.

Ak je aktivovaná ochrana proti legionelám, potom sa v stanovenom dni alebo bloku dní ohreje zásobník a príslušné vedenia teplej vody na teplotu vyššiu ako 60 °C. Kvôli tomu sa zdvihne hodnota požadovanej teploty zásobníka automaticky na 70 °C (s hysterezou 5 K). Cirkulačné čerpadlo sa zapne.

Funkcia sa automaticky ukončí, ak snímač zásobníka SP1 zaznamenáva dlhšie ako 60 minút teplotu > 60 °C, príp. po uplynutí času 120 minút (aby sa zabránilo "ostatiu" v tejto funkcii pri súčasnom odbere).

Výrobné nastavenie = "Vyp" znamená, bez ochrany proti legionelám (kvôli nebezpečenstvu obarenia)!

Ak boli naplánované "dni mimo domu", potom je funkcia ochrany proti legionelám počas týchto dní neaktívna. Funkcia sa aktivuje hneď prvý deň po uplynutí "dní mimo domu" a vykoná sa v stanovenom dni v týždni/bloku dní v stanovenom čase (→ **Kap. 8.5.6**).

Príklad:

Funkcia ochrany proti legionelám sa má vykonávať každý utorok o 8:00 hod. Naplánované "dni mimo domu" končia v nedeľu o 24:00 hod. Funkcia ochrany proti legionelám sa aktivuje v pondelok o 00:00 hod. a vykoná v utorok o 8:00 hod.

8.5.6 Stanovenie času pre vykonanie funkcie ochrany proti legionelám (termická dezinfekcia)

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Teplá voda ----] → Term. dezinfekcia čas

Pomocou tejto funkcie môžete stanovovať čas pre vykonanie ochrany proti legionelám.

Pri dosiahnutí času v stanovený deň alebo v stanovenom bloku dní sa funkcia spustí automaticky, ak nie sú naplánované "dni mimo dom" (prázdniny).

8.6 Konfigurácia systému rádiového spojenia

8.6.1 Kontrola rádiového spojenia medzi regulátorom a bezdrôtovou prijímacou jednotkou

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Rádiové spojenie ----] → Regulátor

Kvalita rádiového spojenia sa zobrazuje v rozsahu číslíc 0 až 10:

0: žiaden príjem

1: zlá kvalita

10: excelentná kvalita

Zobrazenie kvality sa pri zmenách automaticky aktualizuje.

Miesto montáže regulátora alebo bezdrôtovej prijímacej jednotky musíte zmeniť, ak je hodnota menšia ako 3.

Dosah rádiového prenosu je vo vnútri budov veľmi závislý od miestnych daností (napr. od vlastností budovy). Preto nie je vždy možné zaručiť dosah v budove s hodnotou 25 m. Mimo uzatvorených priestorov (voľné prostredie) činí dosah viac ako 100 m.

8.6.2 Uvedenie vymeneného rádiového prijímača do prevádzky (naučenie)

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Rádiové spojenie ----] → Naučiť'

Ak ste vymenili chybný regulátor, potom môžete pomocou tejto funkcie uviesť do prevádzky nový regulátor (→ Kap. 11.3.4).

8.7 Zmena kódu pre úroveň servisných pracovníkov

Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Zmeniť kód

Pomocou tejto funkcie môžete meniť kód pre úroveň obsluhy "Úroveň pre serv. pracovníkov".

Ak už kód nie je k dispozícii, musíte regulátor nastaviť na výrobné nastavenie, aby ste opäť získali prístup k úrovni pre servisných pracovníkov.

8.8 Funkcie úrovne prevádzkovateľa

- Výber jazyka
- Nastavenie dátumu, času
- Prestavenie letného času
- Nastavenie kontrastu displeja
- Nastavenie korekcie priestorovej teploty
- Nastavenie druhov prevádzky pre vykurovanie, ohrev teplej vody a cirkulačné čerpadlo
- Zadanie názvu vykurovacieho okruhu
- Obnova výrobného nastavenia
- Nastavenie požadovaných teplôt pre vykurovací okruh
- Nastavenie požadovaných teplôt pre ohrev teplej vody
- Zriadenie časových programov pre vykurovací okruh a ohrev teplej vody
- Naplánovanie dní mimo domu (funkcia prázdnin)
- Naplánovanie dní doma (funkcia sviatkov)

9 Odovzdanie prevádzkovateľovi

Prevádzkovateľa musíte informovať o manipulácii a funkcii regulátora.

- Prevádzkovateľovi odovzdajte do úschovy návody a dokumenty k zariadeniu.
- Oznámte prevádzkovateľovi číslo výrobku regulátora.
- Prevádzkovateľa upozornite na to, že návody musia zostať v blízkosti regulátora.
- Prejdite s prevádzkovateľom návod na obsluhu a v prípade potreby zodpovedajte jeho otázky.
- Aby sa osoby chránili pred obarením, informujte prevádzkovateľa o tom,
 - či je aktivovaná funkcia na ochranu proti legionelám,
 - kedy sa funkcia ochrany proti legionelám spúšťa,
 - či je na ochranu pred obarením nainštalovaný ventil na zmiešavanie studenej vody.
- Aby sa zabránilo chybným funkciám, informujte prevádzkovateľa o tom, ktoré nariadenia má dodržiavať:
 - vykurovacie zariadenie prevádzkovať iba v technicky bezchybnom stave,
 - neodstraňovať, nepremosťovať ani neuvádzať mimo funkciu bezpečnostné a monitorovacie zariadenia,
 - bezodkladne nechať odstrániť poruchy a poškodenia, ktoré negatívne ovplyvňujú bezpečnosť,
 - ak je regulátor nainštalovaný v obytnom priestore, je potrebné dbať na to, aby tento nebol zakrytý nábytkom, závesmi alebo inými predmetmi a aby boli úplne otvorené všetky ventily vykurovacích telies v priestore, v ktorom je namontovaný regulátor.
- Aby sa zabránilo škodám v dôsledku mrazu, informujte prevádzkovateľa pri odovzdávaní o tom, že
 - prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby počas jeho neprítomnosti ostalo vykurovacie zariadenie v prevádzke v rámci periódy s mrazmi a aby sa priestory dostatočne vykurovali,
 - že musí dodržiavať upozornenia k protimrazovej ochrane.

10 Rozpoznávanie a odstraňovanie porúch

10.1 Chybové hlásenia

Ak sa vo vašom vykurovacím zariadení vyskytne porucha, potom sa na displeji regulátora zobrazí namiesto základného zobrazenia chybové hlásenie. Pomocou tlačidla funkcie "Spät" sa môžete opäť dostať do základného zobrazenia.

Ak displej ostane tmavý alebo ak nemôžete vykonať žiadne zmeny zobrazenia prostredníctvom tlačidiel funkcií alebo otočného gombíka, vyskytla sa porucha na zariadení.

Všetky aktuálne prítomné chybové hlásenia si môžete prezerať aj v položke menu "Informácia/stav systému" (→ **Kap. 10.2**).

Zobrazenie	Význam	Prípojené zariadenia	Príčina
Porucha kotla	Porucha vykurovacieho zariadenia	Vykurovacie zariadenie	Pozri návod k vykurovaciemu zariadeniu
Spojenie s vykurovacím zariadením chýba	Porucha pripojenia vykurovacieho zariadenia	Vykurovacie zariadenie	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne
Spojenie s VIH RL chýba	Porucha prípojky zásobníka	Zásobník actoSTOR VIH RL	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne
Porucha anódy na cudzí prúd	Porucha anódy na cudzí prúd Zásobník	Zásobník actoSTOR VIH RL	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, anóda na cudzí prúd chybná
Porucha senzora T1	Porucha senzora teploty 1	Snímač teploty 1	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, snímač teploty chybný
Porucha senzora T2	Porucha senzora teploty 2	Snímač teploty 2	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, snímač teploty chybný
Žiadne rádiové spojenie	Porucha rádiového spojenia medzi VRT 370f a bezdrôtovou prijímacou jednotkou	Bezdrôtový regulátor VRT 370f Bezdrôtová prijímacia jednotka	Miesto montáže nevhodné, bezdrôtový regulátor chybný, bezdrôtová prijímacia jednotka chybná
Vymeniť batériu	Porucha bezdrôtového regulátora	Bezdrôtový regulátor VRT 370f	Batérie v bezdrôtovom regulátore takmer vybité

Tab. 10.1 Chybové hlásenia

10 Rozpoznávanie a odstraňovanie porúch

10.2 Zoznam porúch

Menu → Informácia → Stav systému → Stav [nie ok]

Ak je prítomná porucha, potom sa ako stav objaví "nie OK". Právě tlačidlo funkcie má v tomto prípade funkciu "Zobraziť". Stlačením pravého tlačidla funkcie si môžete nechať zobraziť zoznam chybových hlásení.



Nie všetky chybové hlásenia zo zoznamu sa automaticky objavujú na displeji.

Zobrazenie	Význam	Pripojené zariadenia	Príčina
Porucha kotla	Porucha vykurovacieho zariadenia	Vykurovacie zariadenie	Pozri návod k vykurovaciemu zariadeniu
Spojenie s vykurovacím zariadením chýba	Porucha pripojenia vykurovacieho zariadenia	Vykurovacie zariadenie	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne
Spojenie s actoSTOR chýba	Porucha prípojky zásobníka	Zásobník actoSTOR VIH RL	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne
Porucha anódy na cudzí prúd	Porucha anódy na cudzí prúd Zásobník	Zásobník actoSTOR VIH RL	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, anóda na cudzí prúd chybná
Porucha senzora T1	Porucha senzora teploty 1	Snímač teploty 1	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, snímač teploty chybný
Porucha senzora T2	Porucha senzora teploty 2	Snímač teploty 2	Kábel chybný, konektorové spojenie nesprávne, snímač teploty chybný
Výmenník tepla zavápený	Výmenník tepla vykurovacieho zariadenia zavápený	Vykurovacie zariadenie	Pozri návod k vykurovaciemu zariadeniu
Žiadne rádiové spojenie	Porucha rádiového spojenia medzi VRT 370f a bezdrôtovou prijímacou jednotkou	Bezdrôtový regulátor VRT 370f Bezdrôtová prijímacia jednotka	Miesto montáže nevhodné, bezdrôtový regulátor chybný, bezdrôtová prijímacia jednotka chybná
Vymeniť batériu	Porucha bezdrôtového regulátora	Bezdrôtový regulátor VRT 370f	Batérie v bezdrôtovom regulátore takmer vybité

Tab. 10.2 Zoznam chybových hlásení

10.3 Obnova výrobného nastavenia

Vaše nastavenia môžete nastaviť späť na výrobné nastavenia (→ **Návod na obsluhu**).

11 Výmena komponentov

11.1 Poznadenie nastavení na bezdrôtovom regulátore



Ak vymeníte bezdrôtovú prijímaciu jednotku a/alebo bezdrôtový regulátor, potom sa úplne alebo čiastočne stratia individuálne nastavené parametre.

Skôr ako vymeníte bezdrôtovú prijímaciu jednotku a/alebo bezdrôtový regulátor, musíte si poznamenať všetky nastavenia na bezdrôtovom regulátore.

- Na bezdrôtovom regulátore prelistujte všetky strany displeja a poznamenajte si všetky manuálne nastaviateľné parametre (napr. požad. priestor. teplota, naprogramované časové okná).

11.2 Výmena bezdrôtovej prijímacej jednotky



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené prípojkami pod elektrickým napätím!

Pri prácach v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. Na sieťových pripojovacích svorkách je prítomné trvalé napätie aj pri vypnutom hlavnom vypínači!

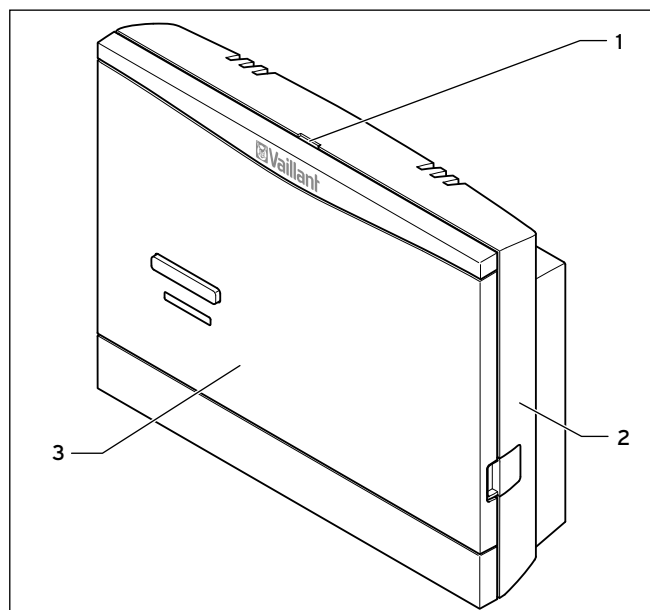
- Skôr ako budete vykonávať práce v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia, vypnite hlavný vypínač.
- Vykurovacie zariadenie odpojte od siete tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku alebo zariadenie odpojíte od napätia prostredníctvom odpojovacieho zariadenia s minimálne 3 mm vzájomnou vzdialenosťou kontaktov (napr. poistky alebo istič).
- Prívod prúdu zaistíte proti opätovnému zapnutiu.
- Spínaciu skriňu otvárajte len vtedy, keď je vykurovacie zariadenie v stave bez napätia.

11.2.1 Demontáž chybné bezdrôtovej prijímacej jednotky



Skôr ako začnete, musíte si poznamenať všetky nastavenia na bezdrôtovom regulátore.

Pri montáži na stenu:



Obr. 11.1 Demontáž bezdrôtovej prijímacej jednotky

- Skrutkovač zaved'ete do drážky (1) stenového podstavca (2).
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku (3) opatrne vypáčte zo stenového podstavca (2).
- Chybnú bezdrôtovú prijímaciu jednotku odborne zlikvidujte.

Pri montáži vo vykurovacom zariadení:

- Prípadne otvorte čelný kryt na vykurovacom zariadení.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne vyberte zo spínacej skrine vykurovacieho zariadenia.
- Prípadne uzatvorte čelný kryt na vykurovacom zariadení.
- Chybnú bezdrôtovú prijímaciu jednotku odborne zlikvidujte.

11.2.2 Montáž novej bezdrôtovej prijímacej jednotky

- Novú bezdrôtovú prijímaciu jednotku namontujte do vykurovacieho zariadenia, príp. na stenu podľa popisu v (→ Kap. 4.3), príp. (→ Kap. 4.4).

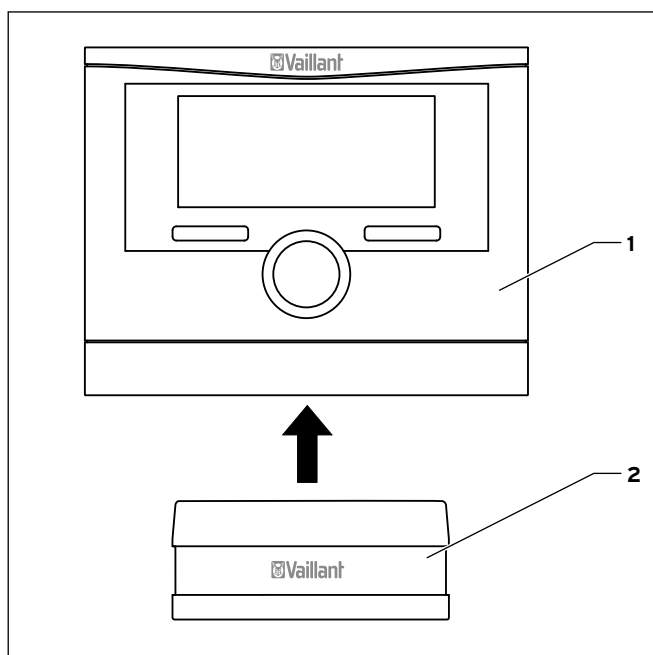
11 Výmena komponentov

11.3 Výmena bezdrôtového regulátora



Skôr ako začnete, musíte si poznamenať všetky nastavenia na bezdrôtovom regulátore.

11.3.1 Demontáž chybného bezdrôtového regulátora



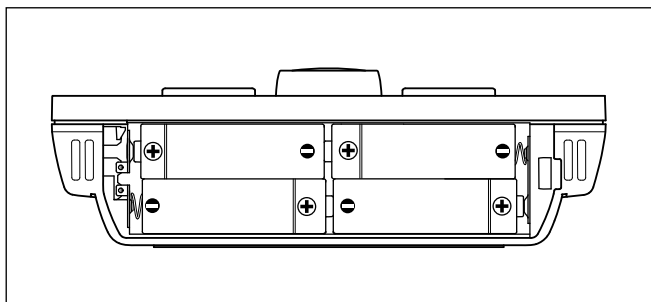
Obr. 11.2 Odobratie bezdrôtového regulátora

Postupujte takto:

- Regulátor (1) vytiahnite z nástenného držiaka (2) smerom hore.
- Odstráňte batérie.
- Batérie a bezdrôtový regulátor odborne zlikvidujte.

11.3.2 Montáž nového bezdrôtového regulátora

- Do regulátora vložte štyri **nové** batérie rovnakého typu.



Obr. 11.3 Vloženie batérií



Dbajte na správnu polaritu batérií (→ Obr. 11.3). Vždy vymieňajte všetky batérie. Používajte iba alkalické batérie typu AA/LR6 1,5 V. Nepoužívajte nabíjateľné batérie. Batérie vydržia podľa používania cca. 1 až 1,5 roka.

- Regulátor zaveste do nástenného držiaka.
- Regulátor zatlačte na nástennom držiaku smerom nadol, kým sa počuteľne nezaistí.

11.3.3 Bezdrôtová prijímacia jednotka Spustenie zaúčania

Proces zaúčania spustíte prostredníctvom tlačidla zaúčania na bezdrôtovej prijímacej jednotke. Proces zaúčania sa automaticky ukončí po približne 15 minútach.

- Stlačte tlačidlo zaúčania pre spustenie procesu zaúčania. Zelená LED blinká.

11.3.4 Bezdrôtový regulátor: Aktivácia zaúčania



Obsluha bezdrôtového regulátora je popísaná v jeho návode na obsluhu.

- Na regulátore zvolte **Menu → Úroveň pre serv. pracovníkov → Konfigurácia systému [Rádiové spojenie ----] → Naučiť**.
- Parameter **Naučiť** nastavte na **Zap**.

Hneď ako sa rádiové signály prenášajú medzi dvoma komponentmi, nastaví sa parameter **Naučiť** opäť automaticky na **Vyp**. Toto sa môže realizovať po menej ako jednej sekunde.



Ak sa ako číselná hodnota zobrazuje "0" alebo "--", zopakujte proces zaúčania pre bezdrôtový regulátor. Presvedčte sa, či je aktivovaná funkcia zaúčania na bezdrôtovej prijímacej jednotke (→ Kap. 11.3.3).

11.3.5 Bezdrôtový regulátor: Opätovné obnovenie poznamenaných nastavení

- Opäť obnovte všetky na začiatku poznamenané nastavenia.

12 Záruka a služby zákazníkom

12.1 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 36 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 42 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi.

Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený.

Kotol musí byť spustený servisným technikom, ktorý má osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle:

0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

12.2 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk.

Zákaznícka linka: 0850 211 711

13 Vyraďenie z prevádzky



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života spôsobené prípojkami pod elektrickým napätím!

Pri prácach v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. Na sieťových pripojovacích svorkách je prítomné trvalé napätie aj pri vypnutom hlavnom vypínači!

- Skôr ako budete vykonávať práce v spínacej skrini vykurovacieho zariadenia, vypnite hlavný vypínač.
- Vykurovacie zariadenie odpojte od siete tak, že vytiahnete sieťovú zástrčku alebo zariadenie odpojte od napätia prostredníctvom odpojovacieho zariadenia s minimálne 3 mm vzájomnou vzdialenosťou kontaktov (napr. poistky alebo istič).
- Prívod prúdu zaistíte proti opätovnému zapnutiu.
- Spínaciu skriňu otvárajte len vtedy, keď je vykurovacie zariadenie v stave bez napätia.

13.1 Vyraďenie regulátora z prevádzky

- Regulátor vytiahnite z nástenného držiaka smerom hore.
- Odstráňte batérie.
- Z nástenného držiaka odoberte kryt nástenného držiaka tým, že kryt stiahnete z nástenného držiaka prstami za hornú hranu.
- Nástenný držiak odskrutkujte zo steny.
- V prípade potreby uzatvorte otvory v stene.

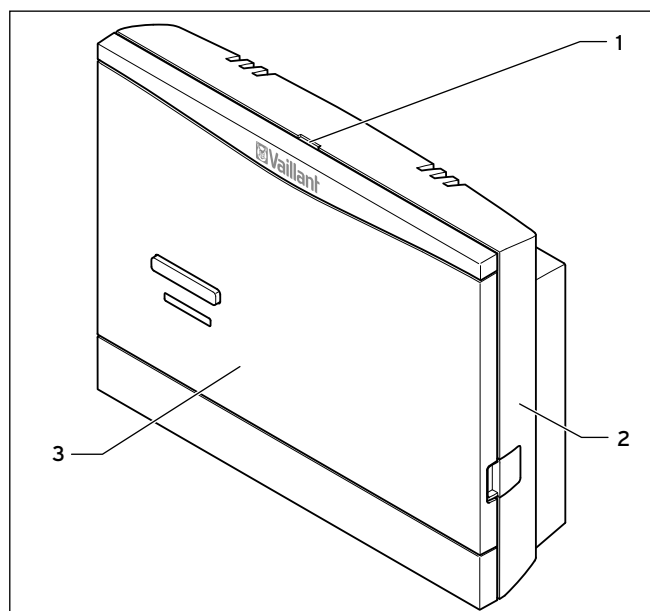
13.2 Uvedenie bezdrôtovej prijímacej jednotky mimo prevádzku

Ak chcete bezdrôtovú prijímaciu jednotku vykurovacieho zariadenia vymeniť alebo demontovať, potom musíte najskôr uviesť mimo prevádzku vykurovacie zariadenie.

- Pre vyraďenie z prevádzky dodržiavajte pokyny, ktoré sú uvedené v návode k vykurovaciemu zariadeniu.
- Presvedčte sa, či je vykurovacie zariadenie bez napätia.

Ďalší priebeh je závislý od miesta inštalácie bezdrôtovej prijímacej jednotky.

Pri montáži na stenu:



Obr.13.1 Demontáž bezdrôtovej prijímacej jednotky

- Skrutkovač zaved'te do drážky (1) stenového podstavca (2).
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku (3) opatrne vypáčte zo stenového podstavca (2).
- Uvoľnite vedenie eBUS na kolíkovej vidlici v stenovom podstavci bezdrôtovej prijímacej jednotky.
- Vedenie eBUS uvoľnite na svorkovnici vykurovacieho zariadenia.
- Stenový podstavec odskrutkujte zo steny.
- V prípade potreby uzatvorte otvory v stene.

Pri montáži vo vykurovacom zariadení:

- Prípadne otvorte čelný kryt na vykurovacom zariadení.
- Bezdrôtovú prijímaciu jednotku opatrne vyberte zo spínacej skrine vykurovacieho zariadenia.
- Prípadne uzatvorte čelný kryt na vykurovacom zariadení.

13.3 Recyklácia a likvidácia regulátora a bezdrôtovej prijímacej jednotky

Nielen zariadenia, ale aj príslušné prepravné balenie pozostáva v prevažnej miere z recyklovateľných materiálov.

13.3.1 Zariadenia

Zariadenia, ako aj celé príslušenstvo nepatria do domového odpadu.

- Postarajte sa o to, aby staré zariadenia a prípadne prítomné príslušenstvo boli odovzdané na riadnu likvidáciu.

13.3.2 Obal

- Likvidáciu prepravného obalu prenechajte autorizovanej servisnej firme, ktorá zariadenie inštalovala.

13.3.3 Batérie

Vybité batérie nepatria do domového odpadu.

- Pri likvidácii batérií dodržiavajte príslušné, platné predpisy.

14 Technické údaje



Dosah rádiového prenosu je vo vnútri budov veľmi závislý od miestnych daností (napr. od vlastností budovy). Preto nie je vždy možné zaručiť dosah v budove s hodnotou 25 m. Mimo uzatvorených priestorov (voľné prostredie) činí dosah viac ako 100 m.

14.1 Regulátor calorMATIC

Označenie	Jednotka	VRT 370f
Prevádzkové napätie U_{max}	V	4 x 1,5 V (AA)
Životnosť batérie (alkalická)	roky	cca. 1,5
Krytie	-	IP 20
Trieda ochrany	-	III
Maximálne prípustná teplota okolia	°C	50
Prenosová frekvencia	MHz	868
Vysielací výkon	mW	< 10
Dosah:		
vo voľnom priestore	m	> 100
v budove	m	cca. 25
Výška	mm	115
Šírka	mm	147
Hĺbka	mm	50

Tab. 14.1 Technické údaje - bezdrôtový regulátor calorMATIC

14.2 Bezdrôtová prijímacia jednotka

Označenie	Jednotka	Bezdrôtová prijímacia jednotka
Prevádzkové napätie U_{max}	V	24
Príkon	mA	< 60
Krytie	-	IP 20
Trieda ochrany	-	III
Maximálne prípustná teplota okolia	°C	50
Prenosová frekvencia	MHz	868
Vysielací výkon	mW	< 10
Dosah:		
vo voľnom priestore	m	> 100
v budove	m	cca. 25
Výška	mm	115
Šírka	mm	147
Hĺbka	mm	50

Tab. 14.2 Technické údaje - bezdrôtová prijímacia jednotka

15 Zoznam odborných výrazov

Cirkulačné čerpadlo

Keď otvoríte kohútik teplej vody, môže - v závislosti od dĺžky potrubia - nejaký okamih trvať, kým začne tiecť teplá voda. Cirkulačné čerpadlo čerpá teplú vodu prostredníctvom vedenia teplej vody. Z tohto dôvodu je po otvorení vodného kohútika okamžite k dispozícii teplá voda. Pre cirkulačné čerpadlo teplej vody je možné nastaviť časové okná.

Časové okno

Pre kúrenie, ohrev teplej vody a cirkulačné čerpadlo je možné pre jeden deň nastaviť tri časové okná.

Príklad:

Interval 1: Po 09.00 - 12.00 hod.

Interval 2: Po 15.00 hod. - 18.30 hod.

Pri kúrení sa každému časovému oknu priradí požadovaná hodnota, ktorú získa vykurovacie zariadenie počas tejto doby.

Pri ohreve teplej vody je pre všetky časové okná rozhodujúca požadovaná hodnota teploty vody.

Pri cirkulačnom čerpadle určujú časové okná prevádzkové časy.

V automatickej prevádzke prebieha regulovanie podľa zadaných časových okien.

Funkcia Softkey

Funkcia tlačidiel funkcií sa mení v závislosti od menu, v ktorom sa nachádzate.

Aktuálne funkcie tlačidiel funkcií sa zobrazujú v spodnom riadku displeja.

Ohrev teplej vody

Voda v zásobníku teplej vody sa vykurovacím zariadením zohrieva na zvolenú požadovanú teplotu. Ak teplota v zásobníku teplej vody klesne o určitú hodnotu, potom sa voda opäť zohrieva na požadovanú teplotu. Pre ohrev obsahu zásobníka môžete nastaviť časové okno.

Požadovaná priestorová teplota

Požadovaná priestorová teplota je teplota, ktorá má panovať v byte a ktorú zadávate regulátoru. Vykurovacie zariadenie vykuruje dovtedy, kým priestorová teplota nezodpovedá požadovanej priestorovej teplote. Požadovaná priestorová teplota sa považuje za smernú hodnotu pre reguláciu teploty na výstupe podľa vykurovacej krivky.

Požadované hodnoty

Požadované hodnoty sú želanými hodnotami, ktoré zadávate regulátoru, napr. požadovaná priestorová teplota alebo požadovaná teplota pre ohrev teplej vody.

Priestorová teplota

Priestorová teplota je skutočne nameraná teplota v byte.

Prijímač DCF77

Prijímač DCF77 prijíma prostredníctvom rádiového signálu časový signál vysielateľa DCF77 (D-Nemecko C-vysielateľ dlhých vln F-Frankfurt 77). Časový signál automaticky nastavuje čas regulátora a stará sa o automatické prestavenie zimného a letného času. Časový signál DCF77 nie je k dispozícii vo všetkých krajinách.

Teplota na výstupe

Pozri Teplota na výstupe vykurovania.

Teplota na výstupe vykurovania

Vykurovacie zariadenie zohrieva vodu, ktorá sa následne čerpá cez vykurovacie zariadenie. Teplota zohriatej vody pri opustení vykurovacieho zariadenia sa nazýva teplota na výstupe.

Teplota poklesu

Teplota poklesu je teplota, na ktorú zníži vykurovacie zariadenie priestorovú teplotu mimo nastaveného časového okna.

Legionely

Legionely sú baktérie žijúce vo vode, ktoré sa rýchlo rozširujú a môžu viesť k ťažkým ochoreniam pľúc. Vyskytujú sa tam, kde im zohriata voda poskytuje optimálne podmienky pre rozmnoženie. Krátkodobé zohriatie vody nad 60 °C usmrčuje legionely.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzatvoreným obehovým systémom vedením a spotrebičom tepla (napr. vykurovacie telesá). Zohriata voda z vykurovacieho zariadenia tečie do vykurovacieho okruhu a prichádza ako ochladená voda opäť do vykurovacieho zariadenia.

Vykurovacie zariadenie disponuje bežne minimálne jedným vykurovacím okruhom.

Zoznam hesiel

A		M	
Asistent inštalácie	13	Maximálne dĺžky vedení	6
		Minimálny prierez vedení	6
B		N	
Batérie	11	Nastavenia pre prevádzkovateľa	13
Likvidácia batérií	29	Nastavenie rozdielu	13, 18
Vymeniť batériu	23, 24	Naučiť'	21
		Nočná teplota	19
C		O	
Cirkulačné čerpadlo	31	Ohrev teplej vody	13, 18, 21
Cirkulačné čerpadlo	5, 20	Ochrana proti legionelám (termická dezinfekcia)	6, 20, 22
Č		P	
Číslo výrobku	4	Parametre	13
		Použitie podľa určenia	5
D		Požadovaná priestorová teplota	13, 19
Dátum údržby	18	Požadovaná teplota pre zásobník teplej vody	20
Displej	8	Príslušenstvo	8
Druh regulácie	18		
Druhy prevádzky	21	R	
		Rádiové spojenie	21
Ch		Rozhranie eBUS	5
Chybové hlásenia	23	S	
		Služby zákazníkom	27
K		Smernice	5
Kód pre úroveň servisných pracovníkov	21	Stav systému	18
Konfigurácia systému	18	Štruktúra menu	14, 15, 18
Okruh 1	19		
Systém	18	T	
Teplá voda	20	Teplota poklesu	13, 19
Zdroj tepla	19	Tlak vody vo vykurovacom zariadení	18
		Typový štítok	8
L			
Legionely	6, 31		

U

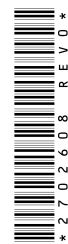
Uloženie kontaktných údajov	18
Úroveň pre serv. pracovníkov	13, 14, 16, 18
Úroveň prevádzkovateľa	14, 21
Úrovne obsluhy	14

V

Verzia softvéru	19
Vykurovací okruh.....	19, 21, 31
Výrobné nastavenie	21, 24

Z

Záruka	27
Zoznam porúch	24



Dodávateľ

Vaillant Group Slovakia, s.r.o.

Pplk. Pl'ušť'a 45 ■ Skalica 909 01

Tel.: +421 850 211 711 ■ www.vaillant.sk

Výrobca

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de